

Către Serviciul de Impozite
Bruck Eisenstadt Oberwart
Neusiedlerstrasse 46
7001 Eisenstadt

Traducere din limba engleză

CERERE de RAMBURSARE A IMPOZITULUI AUSTRIAC REȚINUT

conform tratatelor fiscale încheiate de Austria
conform sec.21 para. 1 subpara. 1^a KStG 1988

Se pune ștampila
autorității fiscale austriece

conform sec. 6 KStG 1988 (Exceptare pentru
fondurile străine de pensii)

Dosar nr.

al autorității fiscale austriece

pentru anul:

1. Statul

Va rugăm indicați aici Statul dvs. de reședință

2. Informații privind reclamantul

Codul fiscal al statului de reședință al reclamantului sau, dacă nu este disponibil, un număr de identificare similar	
Numele complet, data nașterii (în cazul persoanelor fizice) Firma , numărul din Registrul Comerțului sau unul similar pentru statul de reședință al reclamantului (pentru persoanele juridice)	
Forma juridică (pentru persoanele juridice: de ex. Companie pe acțiuni, asociație)	
Adresa (cod poștal, oraș, stradă, număr) număr de telefon sau fax, adresa de e-mail	
Reprezentant (dacă este cazul) (nume, adresă) număr de telefon sau fax, adresa de e-mail	<input type="checkbox"/> mandat pentru numerar <input type="checkbox"/> împuternicire <input type="checkbox"/> mandat pentru livrări poștale

3. Calcularea valorii de rambursare

Se completează de
reclamant (toate valorile
sunt în Euro)

DIVIDENDE (conform Fișei A)	Rambursare conform tratatelor fiscale	
	Rambursare conform sec.21 para.1 subpara.1 ^a KStG 1988	
	Rambursare conform sec. 6 KStG 1988	
REDEVENȚE (conform Fișei B)		
ALTE VENITURI (conform Fișei C)		
VALOAREA RAMBURSATĂ		

4. Certificat de reședință al administrației fiscale străine

Pentru a obține scutire de impozit în Austria se certifică următoarele: În sensul Convenției pentru Evitarea Dublei Taxări, încheiat de Austria cu Statul indicat în Secțiunea 1, reclamantul a fost rezident al aceluși Stat la data(ele) la care s-a primit venitul (Secțiunea 3) iar informațiile privind reclamantul (Secțiunea 2) sunt conform cu cunoștințele noastre.

Data	Ștampila	Semnătura
-------------	-----------------	------------------

5. Informații privind transferul sumei de rambursat

Reclamantul solicită transferul sumei de rambursat în contul

IBAN (Număr de Cont de la Bancă Internațională)	
Titular de cont	
Instituția financiară	BIC (Cod de Identificare Bancară)
Adresa (instituției financiare	

6. Declarația reclamantului

Declar că după câte cunosc, declarațiile menționate mai sus sunt corecte și complete. Recunosc că declarațiile vor fi verificate și că declarațiile incorecte se pedepsesc. În cazul în care vor recunoaște retrospectiv că declarațiile de mai sus sunt incorecte sau incomplete, voi notifica Serviciul pentru Impozite fără întârziere (sec.139 Bundesabgabenordnung).

Locul și Data

Semnătura

7. Se lasă liber pentru autoritatea financiară austriacă

valoarea de rambursat în euro	Euro
+ dobânda	Euro
valoare totală de rambursat	Euro
data	semnătura
	autorizarea

Subsemnata Pătrășcanu Valentina, traducător autorizat de Ministerul Justiției cu nr. 11770, certific prin prezenta semnătură că traducerea în limba română corespunde exact textului original din limba engleză.

MINISTERUL JUSTIȚIEI
CĂTREȘCANU VALENTINA
Nr. 11770
TRADUCĂTOR AUTORIZAT